

**FÁBRICA DE GASEOSAS, JARABES Y AGUA DE SELTZ**

Especialidades:  
**ORANGE - PIÑA**

# EL CACHORRO

**IGNACIO GARCIA FERNANDEZ**

PROCURADOR, 19  
TELEFONO 25169

**SEVILLA**

**Compre Usted aquí:**

Un lápiz  
Una pluma  
Un palillero  
Un tintero económico  
Un sobre y una carta  
Una carterilla para escribir  
Una libreta para apuntes  
Un bloc para notas  
Un ciento de cuartillas  
Un cuaderno  
Una goma de borrar  
Una caja de lápices de colores  
Papel de seda en todos los colores  
Compra-venta de novelas pasionales,  
policíacas y de aventuras

**Betis, 51 : Triana**

**M. GANDIA**

**IMPRESOR**

Trabajos comerciales,  
de lujo y económicos

Encuadernaciones

Sellos de caucho

Estampas de  
Primera Comunion

Tarjetas postales

**BETIS, 51 : SEVILLA**

**FABRICA DE CERAMICA**

Decoración de edificios, interiores y exteriores : Ornamentos  
litúrgicos : Decoración de parques y jardines : Ornamentación  
de madera, piedra, cemento y yeso.

Especialidad en manufactura de reflejos metálicos  
y azulejos de todos los estilos

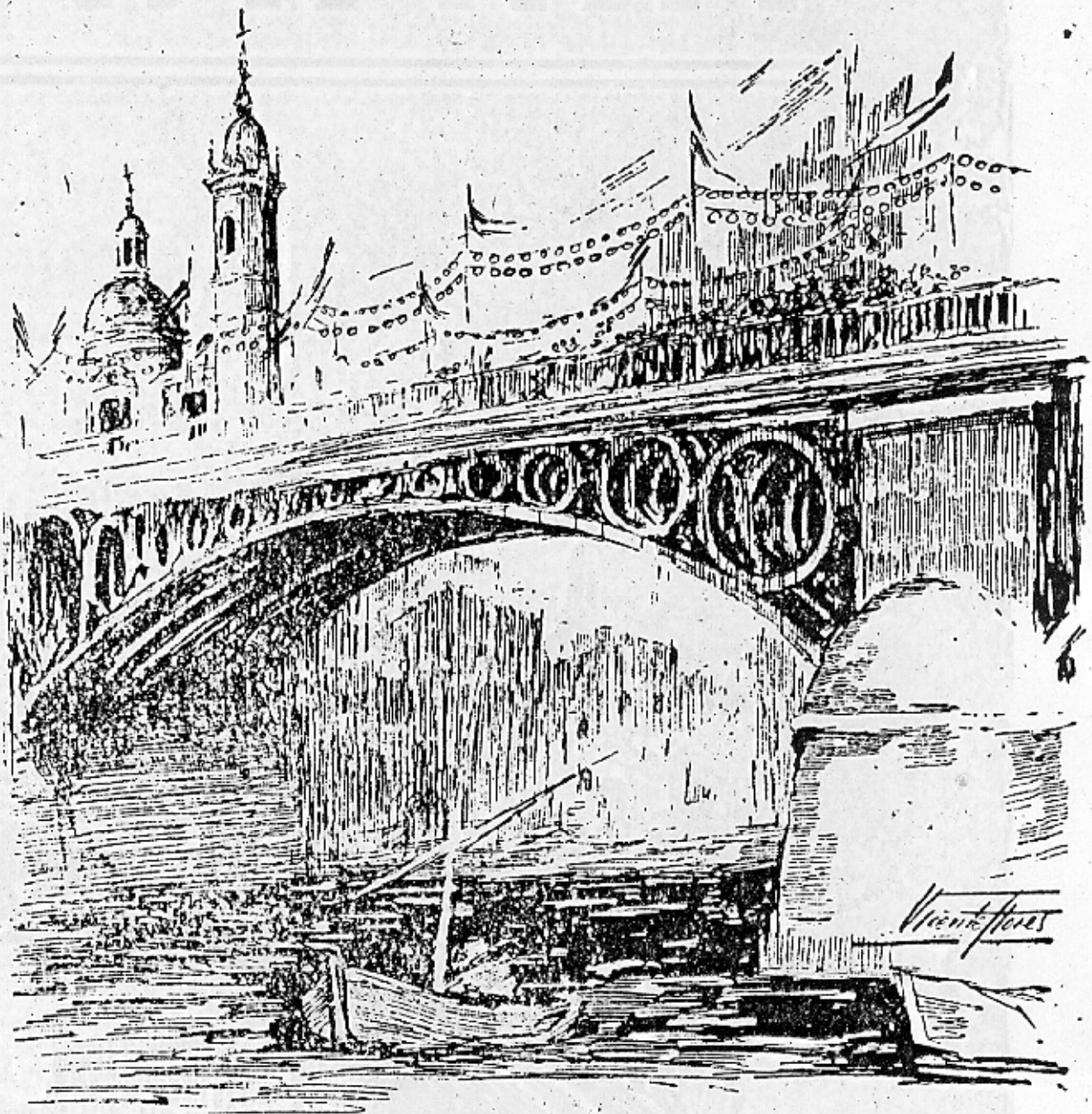
Rulseñor, 21 **Pedro Navia Campo SEVILLA**

# TRIANA

---

---

Su historia  
y sus calles



**P**UBLICACIONES  
GUADALQUIVIR

---

Julio de 1951

---

**BASCULAS**

**SUR**

**CONSTRUCTORES**

La firma de máxima garantía

**SEVILLA**

Los Polancos, 8

Teléf. 25353



# TRIANA Y SU HISTORIA

REVISTA EDITADA POR "PUBLICACIONES GUADALQUIVIR"

JULIO DE 1951

## Las reformas de Triana y los sueños de un escritor

Un veterano periodista ha publicado en el diario ABC, de Sevilla, una serie de artículos sobre las reformas de Triana, que nos mueven a ocupar las páginas primeras de esta humildísima Revista, para expresar nuestro criterio de trianero que está viviendo las necesidades del barrio, y que se contentaría con cosas más positivas que las expresadas en los cinco artículos que a Triana se refieren.

Por extravío faltan en mi colección el primero y el último de dichos artículos; pero para poder entrar en materia sobra con los que me restan, ya que para demostrar la falta de visión del escritor no hace falta rellenar tantas columnas como las del diario donde se han publicado; y vamos a hacer unos ejercicios de deportivismo literario en pocas líneas, pues no queremos rellenar un montón de cuartillas para luego no decir nada.

Triana padece el mismo mal que Sevilla y que España entera. El aumento de población y las necesidades de ensanches, han motivado la carencia y encarecimiento de las viviendas, además de las que por vejez han tenido que derribarse para evitar males mayores. En la calle Pagés del Corro, por ejemplo, en pocos años, han desaparecido las viviendas que ocupaban lo que hoy es jardín de entrada del Grupo Escolar de San Jacinto, y las del antiguo corral de la Encarnación, y las de la esquina de la calle Diana, y las del 109, y las grandes casas de vecinos del 65 y 67; y la del número 37 de la misma calle. Y por ensanche, toda la calle Gonzalo Segovia, y poco antes las calles Quemada y Tulipán, ya perdidas en Los Remedios. Y aunque se han extendido las construcciones en el Barrio de León, las barriadas de la Dársena y Los Remedios, hay que tener en cuenta el aumento de población que seguramente ha sido superior al cuarenta por ciento.

Si el perímetro de Triana fuera más amplio, se podría ambicionar que el interior del barrio se dotase de plazas y paseos, para respiro de los vecinos; pero desde Chapina a la plaza de Cuba hay una distancia que se puede cubrir sin mucha prisa en treinta minutos. Y aspirar a que se abra una plaza o paseo derribando edificaciones necesarias—hoy más que las

Amplificadores de  
sonido. Alquiler y re-  
paración de Equipos  
para cine sonoro y  
orquestas.

## Electro Radio

Adaptación extra-  
corta. Transforma-  
ción y Moderniza-  
ción de Receptores.  
Reparaciones.

PUREZA, 39

JOSE SAN ROMAN

Teléf. 20609



# JOAQUIN CASTIELLA

Fábrica de Losetas de Cemento - Materiales de Construcción

JUAN COTARELO (esquina a Evangelista)

Teléfono núm. 28036

SEVILLA

(TRIANA)

plazas o paseos—, es tanto como condenar a muchas familias humildes a vivir debajo de los puentes o alcantarillas, que ya escasean. Por lo tanto, vamos a contentarnos con ese extraordinario paseo que es la asfaltada calle Betís, o la calle Pureza hasta la Parroquia de Señora Santa Ana, o cualquiera de las calles anchas, de ancho acerado, como la de Pagés del Corro, o San Jacinto desde el Convento de este nombre hasta el Tardón; o la amplia Avenida de Los Remedios. Y a dos pasos y en la otra banda, los jardines de Cristina o el paseo de Colón.

Estamos buscando en nuestra imaginación un perfil aldeano similar al de Triana; y, sobre todo, de la calle Betis. ¡La calle Betis! No hay una sola construcción de una planta. Muchas viviendas humildes del siglo XVIII, o del siglo XIX. Pero quisiéramos saber en qué aldea hay construcciones como las del número 5, domicilio del doctor García Corona; o el 6, o el 12, o el 14, o el 16, o el 19, o el 27-28, o el 31, o el 35, magnífica, aunque descuidada fachada de la Casa de las Columnas por la orilla del río; o el 38, o el 49, o el Colegio de Cristo Rey, en el número 50; o el 58, donde estuvo en el siglo XVI el Molino de la Pólvara, mencionado por un escritor casi desconocido llamado Cervantes en una de sus novelas; o la casa de pisos que hizo Queipo de Llano; o el 65... Y no mencionamos más porque las que quedan, entre las que está la magnífica morada del pintor Martínez del Cid, entran en línea para el derribo de Los Remedios.

No sé donde empieza o dónde acaba el primer orden en una ciudad como Sevilla, porque en la calle Sierpes—¿la conocen ustedes?—hay edificaciones lamentables y pasan sin la protesta de ningún escritor.

Triana ha evolucionado considerablemente, y suponemos que hay quien no la visita desde que existía la esquina de Berrinche.

Nos hacen falta muchas cosas. Y en plan jeremíaco recordamos a aquel personaje zarzuelero que cantaba: «Mal rayo parta al infeliz que vive con tantas faltas». Pero vivimos una época difícil y no es humano ponerle los dientes largos hablándole de jamón a quien apenas puede comer sardinas arenques.

Creo que alguien pretendía hacer en el derribo de los números 65 y 67 de Pagés del Corro un cine extraordinario; pero si han hecho números y presupuestos, es de suponer que del susto se han desvanecido los

---

# TEXTIL SAN JORGE

FABRICA DE TEJIDOS DE ALGODON

San Jacinto, 77

SEVILLA

Parches Biselados - Flectores de Cardan - Piezas de goma moldeadas - MANUFACTURA DE CAUCHO

# ANTONIO VERA

RECAUCHUTADO DE NEUMATICOS

ALMACEN: SAN JACINTO, 73  
FABRICA: RUISEÑOR, 14-TELEF. 21856

SEVILLA

proyectos y propósitos. Si no, veamos; un ladrillo, dos reales; un saco de cemento, por las malas, cuarenta pesetas; y así todo lo preciso para edificar, siguiendo por los jornales.

Hablar de grandes cosas en Triana, en esta época, es pedir manzanas a un olivo.

En Triana tenemos: Museos, la Parroquia de Señora Santa Ana, que tiene en pinturas el retablo del altar mayor, de Pedro Campaña; la Virgen de la Rosa, de Alejo Fernández; el San Francisco de Asís y muchas más, todas notables y de buenos autores; en imaginería, la Purísima, del Sagrario, atribuída a la Roldana; el San José, la Virgen del Carmen, la Virgen de la Victoria, magnífica escultura del siglo XVI, ante la que oraron Magallanes y sus compañeros, y ante la que doblaron sus rodillas Sebastián Elcano y los pocos que quedaron de aquella famosa primera vuelta al mundo; las imágenes de Señora Santa Ana y la Virgen, casi de los primeros años de la Parroquia... Hay plata repujada, valiosísima, del siglo que se pida, destacando la magnífica custodia procesional, obra de Mateo Ximénez y de Duarte, del siglo XVII, y la cruz parroquial del siglo XVIII; vestuarios riquísimos antiguos, lo mejor de Sevilla. Archivo, los libros del Protocolo, desde el siglo XIII, y los libros bautismales desde mediados del siglo XVI, y las Reglas de la Hermandad Sacramental, del mismo siglo. Y en azulejos, no digamos: la figura yacente obra de Niculoso Pisano, del siglo XVI, donde acuden las muchachas del barrio a pedir novio, maltratándola con los pies; hasta los de principios de este siglo, de Manuel Arellano...

Más museos: Los Remedios, la Iglesia de las Mínimas; San Jacinto, joyel magnífico donde se venera la Virgen del Rosario, de talla extraordinaria; las imágenes de la Estrella y la Esperanza—el dolor y la belleza—; y la primitiva de la Virgen de la Candelaria, para la que el Padre Carbojo pide a las devotas un Niño-Jesús. Y más modernos, el simpicado del Rocío y la capilla de la Virgen de Fátima.

Y la Parroquia de la O, y la Cartuja, donde se cree que de verdad está enterrado Cristóbal Colón.

Más museos: Las primorosas exposiciones de Cerámica, que, aunque industriales, se ofrecen a propios y extraños sin regateos. Y los cuadros del *Decálogo*, del pintor Villegas, hoy de propiedad privada,

---

**CASA MANOLO** ANTIGUA DE MELQUIADES  
COMESTIBLES Y CHACINAS - BEBIDAS SELECTAS

**Pureza, 126 SEVILLA Tel. 27665**



pero que debido a la generosidad y complacencia de don Manuel Ramos, el gran ceramista, se pueden contemplar de vez en cuando...

Existe en Triana una Comisaría de Policía, a la que está agregada una compañía de Policía Armada al mando del simpático capitán Moreno; un cuartel de la Guardia Civil; una buena Casa de Socorro; grupos escolares, como los de Reina Victoria, San Jacinto, José María Izquierdo. El colegio de los Salesianos, y el del Protectorado de la Infancia, y el del Rosario, y el de la Virgen de los Reyes, y la Escuela de Artes y Oficios, y cinco sucursales de Bancos que demuestran el desenvolvimiento comercial e industrial de Triana. Y abogados, médicos, farmacéuticos, practicantes, matronas... De todo hay en esta pequeña porción de la viña del Señor. Y la «Peña Trianera», precioso casino, que luce un magnífico zócalo de azulejos de cerca de dos metros de altura, con bellísimos motivos cervantinos, donde pueden recrearse los trianeros.

¿Qué más, Señor; qué más?

Y como morir es lo último, dejamos para el final lo del cementerio. ¿Tiene Triana hueco para un cementerio? Veamos. Por Los Remedios, después de las construcciones que se hacen y las que se intentan, no. Y si se instala, como se espera, la Feria de Sevilla, qué distraídos iban a estar los pobres difuntos. Por el Barrio de León están las defensas contra el río, y tampoco; por el Patrocinio, menos; en los lugares bajos, a la mano de las aguas del río, no creemos que sea apropiado. ¿Dónde, entonces?

Si es por capricho, podemos pedir permiso y hacer una suscripción popular para comprar, a buen precio, el Puesto de las Flores, en el Altozano, y construir, para que la luzca Triana, una necrópolis en miniatura.

Después de lo descrito, ¿dónde está el perfil aldeano de nuestro barrio?

\* \* \*

El verdadero problema de Triana es el de las comunicaciones.

Tranvías incómodos, sucios, escasos, y un deficiente servicio de autobuses por las calles donde no lesiona los intereses sagrados de la Compañía de Tranvías.

Nuestro dilecto amigo don Joaquín Castilla, entusiasta trianero adoptivo, gran dibujante, a quien la Hermandad del Rocío de Almonte ha encargado el proyecto de un nuevo manto para la Blanca Paloma, ya en ejecución, me hablaba del problema de las comunicaciones, y sugería la necesidad de un puente monumental, cubierto, como existe uno sobre el Sena, en París, que facilitara la entrada y salida de la población, pues el pobre puente de Isabel II ya está casi en las últimas; y la mole antiestética del de San Telmo no cubre ni mucho menos todas las necesidades de Triana, sin tranvías por dicho sitio. Un puente hecho con gracia, y con arte, que le alegre los días a ese pobre Betis, ayer bravo y turbulento, y hoy triste, quieto, muerto.

Ese es el verdadero problema de Triana: las comunicaciones. Hacina-dos, molestos, en peligro, van los vecinos del populoso barrio, a sus quehaceres o compras, en los viejos tranvías, que además son muy pocos para la numerosa población que ya alberga el istmo trianero.

Todo lo demás nos lo dará el tiempo a su tiempo.

Hablar con amargura de esas cosas que nos faltan y que las tiene Sevilla—nuestra Sevilla—, de la que es Triana el más populoso arrabal, es tanto como querer despertar un sentimiento separatista ahora que se camina a una más firme unidad.

MANUEL GANDIA

# **BAR PUREZA**

**PUREZA, 2 y 4  
TRIANA**

CAFE - CERVEZA - LICORES  
Vinos de propia cosecha

Especialidad: Fino MARIA ANTONIA

**BODEGAS EN VILLANUEVA DEL ARISCAL**

## **LOS FANTASMAS DEL RIO**

Ya tenemos el hecho consumado. La historia, el almirante Bonifaz, la gente de Pelay Correa, la armada de Castilla, el río con vida propia ante la torre del Oro... Todo esto ya no es más que historia. Y la verdad la tienen ante sus ojos los trianeros.

Unos tubos grandotes y tal, desde el río nuevo, se ocupan en echar fango, lama, arena, barro líquido sobre el pobre río viejo para cegararlo hasta el puente de tablas. Más tarde irá tal barrera unos metros más allá, hasta completar el proyecto nuevo y dejar que el proyecto diferido duerma el socorrido sueño de los justos.

Porque dada la constitución liviana del muro que produjo el corte del río, no es de esperar la construcción de exclusiva, ni compuertas, ni otro sistema de comunicación similar. Sin cimentación, sólo la mole formada por piedras sin ligazón, algún que otro ganguil viejo llenos de pedruscos, hundidos en dicho lugar, y otros materiales averiados, no es de creer que ahora, para volver al proyecto primitivo, vaya el Estado—la eterna víctima de los errores de los funcionarios—a invertir nuevos caudales para darnos gusto a los trianeros que antes y ahora, pero sin notable personalidad para ser escuchados, protestaron del atentado que dejaba sin vida al río histórico.

El error lo tenemos como un hecho consumado. Y como no quedan esperanzas de ver cumplidas las promesas que se hicieran a las fuerzas representativas de Sevilla en la campaña de protesta de 1950, queremos señalar nuevas fórmulas de arreglo del río, que resolverían un angustioso problema veraniego y que no habría de resultar muy costoso de realizar.

\* \* \*

Pero antes de explanar un proyecto asequible, fácil y económico, queremos hablar de los fantasmas del río. Este producto ha desaparecido de la circulación y ya sólo se puede admirar en las películas que nos hablan de Escocia, de ese país famoso por los faldellines de sus músicos, los fan-

## **SANTA ISABEL**

SEBASTIAN RUIZ JURADO

Fábrica de lozas, tejas y ladrillos

Antillano Campos, 9 : Tel. 23466

Fábrica: Evangelista, 5 : Triana

## **RAFAEL FERNANDEZ GOMEZ**

FABRICACION DE

PRODUCTOS CERAMICOS

Justino Matute, 5 : Teléf. 21641



# **Altozano Bar**

CAFE - CERVEZA

PIÑA ECUATORIAL

Refrescos de limón y naranja

# **Bodega MONGE Bar**

VINOS, CAFE, VERMUT

Todo de superior calidad

CALLAO, 3 : TRIANA

tasmas de sus castillos y por el extraordinario bacalao que se pesca en sus costas. Pero el pasado año le ganamos el tirón—como decimos en Triana—en lo de los fantasmas. De las tranquilas aguas del muñón del Betis surgieron variados ejemplares que se dignaron, en pacífica asamblea, exponer su opinión sobre el corte del río. Después de cabildeos y de esperanzadoras promesas, volvieron a desaparecer en las mansas aguas del Guadalquivir, sin que, afortunadamente, hayamos vuelto a tener referencias de ellos.

Esto es verdad. Al calor de autoridades complacientes, en el pasado año, un grupo de sevillanos hicieron gestiones y visitas para solicitar que se aplicara el proyecto primitivo, en el corte del río, ya terminado. En dicho grupo que presidió un famoso ex-alcalde de Sevilla, estuvieron representadas diversas entidades culturales de la ciudad. El criterio particular del que relata—que es sevillano por los cuatro costados—era de que perdían el tiempo, pues nos encontrábamos ante un hecho consumado, bastante costoso y de una obra que por su escasa solidez no se prestaba a fácil enmienda.

Cuando era posible rectificar la obra y aplicar el primer proyecto, al comienzo de 1949, no hubo ese coro de protestas. Sólo la voz autorizada de don Joaquín Romero Murube, la pluma inspiradísima de don José Montoto, director de «El Correo de Andalucía», y las gestiones fervorosas y constantes del ex-concejal trianero don Aurelio Murillo Casas, más un grupo de socios de la «Peña Trianera», rompieron el silencio y advirtieron lo que se tramaba contra el río, y si desistieron de su campaña fué por razones contrarias a sus deseos. Y quizás un viaje a Madrid de algunas de esas personalidades que en las horas fáciles levantaron su voz, podría haber variado la marcha de un proyecto antes de gastarse el dinero que se invirtió en piedras e hierros viejos. Y si París bien valía una misa, según la frase de Enrique IV de Francia, Sevilla bien se mereció un viaje a la capital del Reino para intentar salvar la continuidad del río por el lugar donde los galeones españoles del siglo XVI iniciaran las rutas plateadas de las Indias.

**Un buen sastre:**

# **A S T O R I A**

**Pureza núm. 45**

Escúchame este consejo,  
que te da un amigo viejo:  
Aunque te parezca vino  
ese líquido divino  
que Próspero te despacha,  
que delecta y emborracha,  
si abusa cuando lo beba,  
¡es gloria de Villanueva!

**CASA PROSPERO**  
PUREZA. 76

**Mercedia Sousa**

PERFUMERIA - GENEROS DE PUNTO - BISUTERIA  
Y GRAN SURTIDO EN BOTONES DE FANTASIA

Precios sin competencia

Pureza, 27

Sevilla

Después del conejo ido, palos a la madriguera. Esa fué la labor destacada de esos fantasmas que surgieron del río muerto y en las aguas del mismo volvieron a desaparecer sin dejar memoria ni rastro de su paso por Sevilla. R. I. P. A.

\* \* \*

Y como no hay bien que por mal no venga, todavía es tiempo de hacerle un gran favor a Sevilla, sin grandes gastos ni trastornos, como decimos al principio de estas líneas.

Aceptamos el hecho consumado porque no nos queda otro remedio. Pero en ese sitio que hoy están rellenando desde la pasarela del agua hasta el segundo corte frustrado, queda un enorme terreno que podría convertirse en extraordinario paseo, pulmón nuevo de Triana, y en el centro construir un canal de seis u ocho metros de anchura que en todo tiempo fuera buen lugar de recreo, con pequeños esquifes, y en verano pudiera ser magnífica piscina para cubrir en parte esa necesidad perentoria que tiene Sevilla. Cobrando un pequeño tributo y estableciendo una vigilancia adecuada, sería hasta un buen negocio para el Ayuntamiento o para el organismo que tuviera potestad sobre la piscina o el paseo.

Y un sistema de drenaje a través del muro divisor, con unos tubos a profundidad precisa para renovar las aguas del canal y las del pobre pedazo de río que nos han dejado para recuerdo a los vecinos de las orillas del Betis.

Ayer, hoy y mañana, mientras Dios se sirva tenernos sobre esta tierra maravillosa, estaremos siempre prestos a romper una lanza por nuestra Sevilla. Como homenaje a esta patria chica, que es madre por lo acogedora y es novia por el ensueño, pedimos a los hombres que tienen en las manos el prestigio y el porvenir de ella, que pongan su empeño y su celo en engrandecerla, para que la historia rodee sus nombres de aureola eterna.

Y sobre todo, que de puente a puente—como en la oca—surja esa piscina que es aspiración unánime de todos los sevillanos.

UN TRIANERO CURIOSO

CONFECCIONES  
PAQUETERIA  
GENEROS DE PUNTO

ALMACEN DE TEJIDOS

**Sierpes**

JOSE SIERPES GONZALEZ

San Jacinto, 12

SEVILLA



# LA HERMANDAD DE TRIANA

## SIMBOLO, LUZ Y GUJA EN EL CAMINO DEL ROCÍO



No es obra de nuestra fantasía. Lo dice la copla: «En el Rocío hermoso brilla Triana, como brilla el lucero de la mañana». Puso todo su empeño el tiempo, la fe, el hombre. Y se podrá desviar el curso de un río— todos somos testigos—; pero formar una nueva senda por donde los pies desnudos de los creyentes vayan buscando esa luminaria maravillosa que es la Reina de las Marismas, no. Para ir desde nuestra tierra al Rocío no hay más senda que la que empieza en la calle Castilla y acaba ante el Santuario de la Blanca Paloma.

Nos complace que las mentes enfermas y las ambiciones torponas se forjen quimeras, que al fin agradecemos, porque avivan la fe dormida en las medidas del tiempo; pero vivimos tranquilos ante la obra impotente de los amargados, porque nosotros somos un símbolo, constituido

por el amor limpio a la Madre del Divino Pastor de la Marisma. Amor forjado día tras día, sin que en las épocas en que no pudimos servirla en los puertos elevados desmayáramos, porque nos agradaba ser el hermano simple que desde su número oscuro sentía el amor a Ella, que es nuestro más grande amor.

Pero dividir, no. Darles armas al enemigo, no. Por eso somos un símbolo: el símbolo del amor a la Virgen del Rocío.

Símbolo que salva; luz que guía.

El nombre de Triana no es lucha entre los hombres, ni deseos de mandar, ni fe que se desvanece, ni alma que se desmaya; es el amor del hijo que busca el regazo caricioso de la madre, allí donde la madre esté, y mira al hermano sin recelos porque se cobija bajo las mismas haldas... Y cuando el amor resiste en el yunque del tiempo el golpe de más de cien años día a día y se hermosa ante la esperanza de verla en la soledad de la marisma, es oro de veintidós quilates.

Nos admira la fe de las otras hermandades; de las ricas, de las humildes, de las que llevan lujoso cortejo y tienen amplias viviendas; de las que siguen al simpecado en sencillas carretas oscuras donde resplandece la perla soberana del Rocío; pero...

Pero la carreta de Triana, la casa de Triana, con su nueva capilla donde en la espadaña sonará una esquila pregonando nuestra fe y el entusiasmo de un hombre sencillo que pone su esfuerzo para gloria de Nuestra Señora; el simpecado de Triana, donde el arte y la riqueza han formado un solo cuerpo en homenaje de Nuestra Señora...

En la fe, en la carreta, en el simpecado, en la casa de Triana, no hallateis más que eso: el símbolo que representa el amor, uno, uno, uno,

sin particiones, a la Virgen del Rocío, que es la luz, el fanal de claridades sin mancha que nos llevará a los palacios maravillosos donde entre arcos de ensueño y retablos esculpidos con santidad viva reina el hermoso Pastor de la Marisma.

Hermanos: En el Rocío hermoso brilla Triana...

## ANECDOTARIO ROCIERO

Domingo de Pentecostés en el Rocío. El vestíbulo de nuestra casa es refugio y tránsito de todos los rocieros, sean de donde sean...

Varias parejas, muchas parejas bailan sevillanas, incansablemente. Vino suave y entusiasmo fuerte. Y como colofón a la fiesta una figura con masculino atuendo rociero, encaramada en el herraje de una ventana, grita estentóreamente:

—¡Viva la Hermandad de Triana, de padres legítimos...!

\* \* \*

Siguen las muchachas bailando, quebrándose entre los giros y los vuelos de los faralaes suspiros de admiración.

Como a través de los años todo se adultera, ya hay quien ha hecho de las «sevillanas» un baile pecaminoso, que enciende en los ojos masculinos los fuegos fatuos del deseo.

Mas de todo hay en la viña del Señor. Bailaba una chavalilla espi-gada, bonita, con la gracia limpia de la adolescencia en los ojos puros. Bailaba la «sevillana» auténtica, «corralera», trenzando con los pies invisibles—cubiertos por el honesto vestido flamenco—los compases de la danza casta, encendiendo regocijos ideales en los ojos...

Alguien, particularmente y con fines informativos le preguntó a la chiquilla:

—¿Cómo te llamas, preciosa?

—María del Carmen Revuelta, para servirle.

No quisieron preguntarle más a la linda muchacha. Era de Sevilla —rociera de Triana—la que mejor bailaba las «sevillanas» en la casa trianera del Rocío, con el cuidado que bailan los seises en la octava de la Purísima.

\* \* \*

Ya pasea por la marisma, sobre los brazos fuertes de sus hijos, la Blanca Paloma. Ante la casa de Triana se agolpa una muchedumbre emocionada que espera la llegada de la Virgen... Hasta vemos a algún trianero huidizo y falaz que aguanta el despego de los demás sin sentir rubor.

Entre las muchas personas que se estacionan en la entrada y en el vestíbulo, se pasea una mujer joven que lleva en sus brazos un precioso muñeco, exactamente vestido de pastor como el Niño de la Virgen del Rocío. Vamos a rectificar. El lindo pastorcito, hermosa criatura de siete meses, donde menos está es en los brazos de su madre, porque se lo disputan hombres y mujeres entre caricias y besuquitos. El rostro del chiquillo expresa una sonriente pasividad, sin inmutarse ante los achuchones y vaivenes. Por fin, el padre lo rescata, y le pregunto:

—¿Cómo se llama este chiquillo?

—Francisco Javier Palomar...

No lo dejó acabar. En los ojos del muñeco se retrata la casta de rocieros de los abuelos y de los padres.



# FARMACIA SANTA ANA

CASA FUNDADA EN 1869

AURELIO MURILLO CASÁS

Plaza del Altozano, 15 y 16 Teléfono 22662

IMPRENTA

PAPELERIA

*J. de Haro*

Pureza, 21 y 22

SEVILLA

BOLSAS DE PAPEL

IMPRESOS:

CAJAS Y ETIQUETAS PARA  
FARMACIAS Y LABORATORIOS

*Industrias* PALMERO

ALMACEN DE ORTOPEDIA

Juan Cotarelo, 5 y 8 Teléfono 29739

SEVILLA

PANADERIA Y CONFITERIA

LA EXTREMEÑA

Especialidad en Alfajores  
y Mantecados Felipe II

Pagés del Corro núm. 64

Sevilla

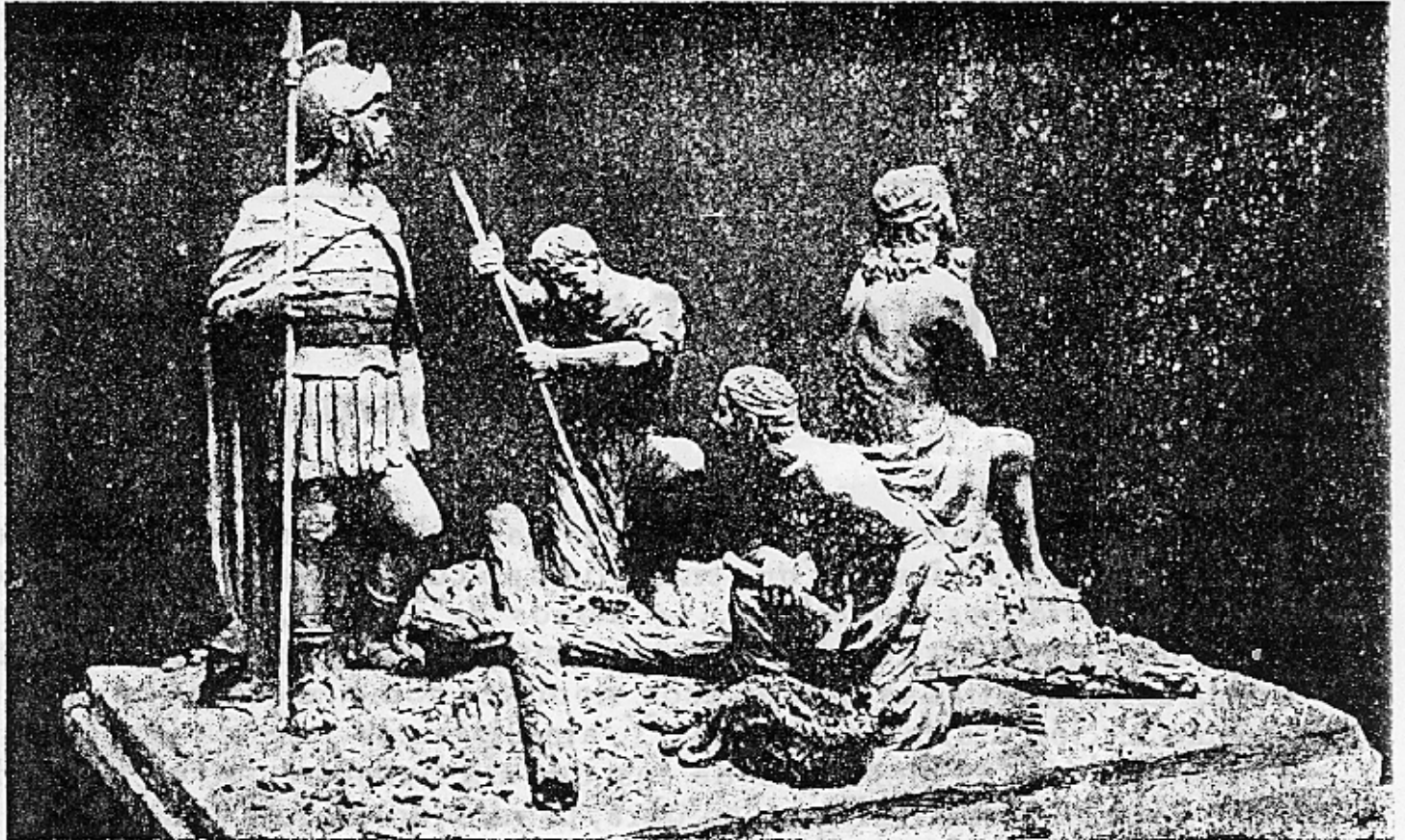
# Calzados' Herrera

LA CASA MEJOR SURTIDA

San Jorge, 24 y San Jacinto, 50

TRIANA

# El paso de Cristo de la Hermandad de la Estrella



De todas las reformas que han llevado a cabo las Hermandades trianeras, quizás sea la más notable la que es ya una realidad y que lucirá terminada en la próxima Semana Santa, hecha por la popular Hermandad de la Virgen de la Estrella y que consiste en ampliar las figuras del paso del Cristo, que va acompañado por dos judíos y un soldado del Pretor.

Como se puede apreciar en el grabado, que es reproducción de la maqueta, el conjunto es de gran belleza y la ejecución se debe al notable imaginero sevillano señor Castillo Lastrucci, que ha interpretado el deseo de la Junta de Gobierno de la Hermandad de la Estrella, realizando una obra que aumenta el valor y el prestigio de la imaginería contemporánea.

El estreno de las nuevas figuras se ha retrasado en un año a causa de la enfermedad del señor Castillo Lastrucci.

Además de la realización de este proyecto que pone de relieve la voluntad de los hombres que forman el grupo rector de la Hermandad, se ha llevado a cabo también la reforma del altar de la Virgen de la Estrella, resaltando aún más la dolorida belleza de Nuestra Señora entre la vistosa variedad del nuevo dorado, y la colocación del hermoso retablo de azulejos en la puerta de la Iglesia de San Jacinto, extraordinaria obra del pintor señor Kierna, realizada en la importante industria de cerámica de los señores Rodríguez Díaz.

Toda la labor que dejamos expresada—propósitos y ensueños convertidos en realidad—es el resultado del amor que unos hombres sienten por su Hermandad; desvelos cristalizados en la diaria convivencia, y del sacrificio económico que no pone límites a los puros deseos de estos fervorosos capillitas trianeros,

Cuando el primer nazareno con la túnica morada y blanca irrumpa en la calle el próximo Domingo de Ramos, en muchos pechos voltearán las campanas de la ilusión deseando que las puertas del templo de San Jacinto se abran de par en par y aparezca en el marco el "paso" del Señor de las Penas en el prólogo de su crucifixión.



# Bodega EL PUERTO Bar

CAFE, VINOS, LICORES, AGUARDIENTES - Todo de la mejor calidad - SERVICIO ESMERADO

MAGNIFICA TERRAZA

BETIS NUM. 59

TRIANA

## Los hijos ilustres de Triana, las nuevas calles del barrio y sus nombres

Nos hemos encastillados en esta tarea de dar a conocer los nombres y las vidas de los trianeros que en un tiempo cualquiera se distinguieron por sus actividades provechosas, y hemos de insistir, con la ayuda de Dios, para que nuestros deseos se vean cumplidos, y en el nomenclátor de las calles sevillanas figuren esos nombres como recuerdo constante, y como lección diaria de historia. Y ampliaremos nuestra labor incluyendo también las biografías de los que sin haber nacido en el barrio, aquí vivieron y desarrollaron su obra, fundiendo su fama entre la policromía sin par de los azulejos trianeros.

Entre los primeros mencionaremos a un médico célebre del siglo XVIII y a un escritor y gran maestro de tipógrafos; y entre los segundos al maestro Vigil-Escalera, de todos los cuales insertamos una reducida biografía.

### MARCOS JOSÉ HIRÁLDEZ DE ACOSTA

«En domingo, veintiocho del mes de enero de mil setecientos cuarenta y dos, yo, el doctor don Francisco José de Horo, cura de esta Iglesia Parroquial de Señora Santa Ana, de Triana, bauticé solemnemente a Marcos José María Policarpo, hijo de don Marcos Eugenio Hiráldez de Acosta y de doña Beatriz Josefa Rita López, su legítima mujer. Fué su padrino don José Palomino, siendo vecino de Sevilla, en la collación del Sagrario, a quien advertí el parentesco espiritual y obligación de enseñar a su ahijado la Doctrina Cristiana. Nació el día veintiseis del corriente. Fecha ut supra. *Dr. D. Francisco José de Horo*».

En esta partida de bautismo hay una nota marginal que dice: «Fué madrina doña Vicenta López, mujer del que fué padrino».

#### EL COMERCIO GOMERO

HIERROS - METALES

EXPLOTACION GENERAL DE DESPERDICIOS DE GOMA-TRAPO

PAPEL - ENVASES METALICOS - PIELES

ASTAS - HUESOS - BOTELLAS - ETC.

RAFAEL RIQUENI CARVAJAL

Almacén: Febo, 255 - Oficina: Pagés del Corro, 146

Teléfono 22658

SEVILLA

#### José Rodríguez Moreno

Practicante en Medicina y Cirugía

Servicio Económico diario de 8 a 10

Domingos y Festivos, a las 11 de la mañana

Rodrigo de Triana, 68 Letra C

# JOAQUIN FLORES GOMEZ

EVANGELISTA, 29 AL 39 Y FEBO, 2 AL 8

Fábrica de Ladrillos \* Especialidad en Molduras \* Comprimidos y Huecos

Escritorio: EVANGELISTA, 39 - Teléfono 21682

SEVILLA

Este ilustre trianero fué el médico más célebre de su época en la ciudad de Sevilla. Vecindado en Triana desde su nacimiento, llegó su fama a tal altura, que era el médico de apelación en todos los casos graves que ocurrían en Sevilla. Formó parte del claustro y gremio de la Universidad y explicó muy notables cursos en la Real Sociedad de Medicina y Ciencias, a la cual perteneció como socio de número.

A pesar de ser instado para que trasladase su domicilio a lugar más céntrico, se negó siempre a ello aduciendo su cariño al barrio donde había nacido. En la epidemia que asoló a Triana en el año 1800, se distinguió por su celo y heroísmo atendiendo a los atacados por el terrible mal.

Fué escritor meritísimo y dejó muchos trabajos escritos, entre los que destacamos dos de los más señalados y que en esa época se consideraran muy atrevidos, y se titularon: *Si podrá el médico usar de los que se llaman abortivos en los casos en que se presume está muerto el feto* y *Disertación médico-forense sobre las enfermedades que libran a los reos condenados a la tortura*.

En una rama de la Ciencia como la Medicina, donde tantos progresos se vienen realizando, es notable que en el siglo XVIII se estudiaran algunos casos, que iban contra la superstición de aquellos tiempos.

El doctor Hiráldez de Acosta murió en Triana el día 13 de Marzo de 1808, siendo su entierro una muestra de la estima y cariño que toda Sevilla le tenía. Según la partida de defunción, en el entierro se gastaron 1665 reales, que en esa época era una suma fabulosa.

## JUAN BÉJAR DELGADO

«En Triana, extramuros de Sevilla, y en miércoles veintisiete días del mes de enero de mil ochocientos cincuenta y ocho años, yo, don Juan Maqueda, cura teniente de esta Iglesia Parroquial de Señora Santa Ana, bauticé solemnemente a Juan Timoteo de la Santísima Trinidad, que nació el día veinticuatro del corriente, a las cinco de la tarde, hijo de Antonio de Béjar, de ejercicio herrador, y de María de los Dolores Delgado, su legítima mujer; viven en la calle del Duende número catorce.

## Droguería de Manolo

Especialidad en artículos para pintores.  
Gran surtido en Alpargatas y Zapatillas.

Pagés del Corro núm. 66

TELEFONO 28538

## MANUEL CEBALLOS ZALDÍVAR

CONSTRUCTOR DE MARMOL  
Y PIEDRA ARTIFICIAL

Plaza de Sacra Familia núm. 5

Talleres: Lealtad, 6 y 7



Grandes montañas de tocino,  
chorizo y Jamón muy rico.  
Lo más importante del cochino,  
lo vende Federico.  
Y cuando tú lo quieras,  
carne de vaca y de ternera.

**FEDERICO LUQUE ALFARO**  
PUESTO N.º 18 - 5.ª CUARTELADA  
MERCADO DE TRIANA

## **Trianero:**

Ayuda con tu donativo a las

## **M Í N I M A S**

En el convento de la calle Pagés  
del Corro siempre hay una ora-  
ción para sus bienhechores.

» Abuelos paternos, Juan y Josefa Bernal; maternos, Francisco y Fran-  
» cisca Sánchez, todos naturales de Villamanrique. Fueron sus padrinos  
» Diego Rodríguez y María de Béjar, vecinos de Villamanrique, a quie-  
» nes advertí del parentesco espiritual y demás obligaciones; testigos,  
» don Francisco Toscano y José Díaz, de esta vecindad, y lo firmo fecha  
» ut supra. *Juan Msqueda*. (Libro número 72 de bautismos, folio 404).

Este trianero, hijo de humildes artesanos, fué un notable maestro de  
tipógrafos, que puso todo su empeño en hacer artistas aptos en esta in-  
grata ocupación. Pensionado con otros compañeros por un organismo  
oficial para adquirir en París los máximos conocimientos en el arte de  
Gutenberg, fué el único que volvió a la patria chica para enseñar lo  
aprendido, aduciendo que no hacía más que cumplir con su deber. Los  
otros pensionados se quedaron en Madrid, donde eran mejor retribuidos  
los que ejercían en el arte de imprimir.

La mayor prosperidad cultural alcanzada por los obreros de las Ar-  
tes Gráficas en Sevilla se debe al maestro Juan Béjar Delgado, que en  
compañía de Joaquín López Arévalo y Francisco García Rodríguez, die-  
ron un prestigio deslumbrador a la Asociación del Arte de Imprimir por  
los años de 1915 a 1920.

Esta Asociación, como homenaje al ilustre maestro, editó todas las  
conferencias que sobre Ortografía diera Juan Béjar a los alumnos de la  
Escuela de Aprendices, así como la titulada «El Sembrador» y el libro  
«Sevilla», de hijos ilustres y calles de la ciudad. Murió en la indigencia  
en el Hospital Central hace más de veinte años, según le pronosticó uno  
de sus más fervorosos discípulos.

Un Ayuntamiento sevillano, cometiendo un grave error, dió su nom-  
bre a la calle del Porvenir que ostentaba el nombre de Felipe II—el Rey  
gigante de su época—; y otro Ayuntamiento, restituyendo este nombre,  
metió en la sombra el de un hombre humilde, gran escritor, maestro in-  
signe de tipógrafos, y muy buen poeta, que se merece que una calle sen-  
cilla y humilde como él, ostenté este nombre que muchos sevillanos lle-  
van en el corazón.

## **Pescadería SANTA ANA** **BARREDA**

Pescados frescos del día - Mariscos de todas clases  
SERVICIO A DOMICILIO

PUREZA, 87 *SR* TELEFONOS 23974 Y 21395

## DON MANUEL VIGIL-ESCALERA Y DIAZ

Nació este notable ceramista en Sevilla el 19 de Enero de 1885, en calle Reyes Católicos núm. 3, siendo bautizado en la Parroquia de Santa María Magdalena el 26 de Enero del mismo año.

Cursó y terminó el Bachillerato en el Colegio de los Padres Escolapió, en cuya Casa queda una de sus obras en cerámica. Realizó estudios de libre enseñanza en la Facultad de Filosofía y Letras de nuestra Universidad. Más tarde cursó la totalidad de la carrera del Profesorado de Dibujo en la Escuela de Bellas Artes, sita entonces en el Museo de Pinturas.

Una vez terminado el Bachillerato, ingresó en el estudio del pintor don José García Ramos, donde en unión de Alfonso Grosso, Santiago Martínez, Agustín Sánchez Cid y otros completó el estudio del arte de la pintura. Cuando años más tarde se le erigía al gran García Ramos una Glorieta en los Jardines de Murillo, el maestro Vigil-Escalera reproducía en azulejos, en uno de los bancos, obras famosas del gran pintor.

Entre otros premios conseguidos en Exposiciones y concursos, destaca el primer premio en el de carteles anunciadores de la Semana Santa y Fiestas Primaverales de nuestra Ciudad el año 1909, cuyo original se conserva en la Hemeroteca Municipal.

De sus pinturas al óleo, se conserva por su hijo una buena colección, destacando una serie de tablas de motivos asturianos y los modelos de los que luego serían platos en cerámica y numerosos lienzos con motivos de todas clase. Igualmente se conservan fotos de la mayoría de los vendidos al extranjero y particulares.

Como ceramista en cuya especialización destacó de manera notable y que le hizo vincularse por entero al barrio de Triana, en el que se acercó y vivió ya siempre hasta su muerte, su obra es verdaderamente considerable. Realiza obras para toda España y América del Sur principalmente, pero con su nombre, su marca en anagrama que figura siempre en uno de los ángulos de los trabajos, va unido el de nuestro barrio que se pone igualmente siempre al lado del de Sevilla, que llega a todas las partes del mundo; así tenemos, por ejemplo, la obra del célebre Restaurante Martínez de Londres. Aquí en Triana se conserva una de sus primeras obras, el zócalo y bancos de la Farmacia Murillo, en el Altozano. La última que realizaba por su mano al llegarle la muerte, una reproducción de San Antonio de Murillo, es conservada por su hijo. Entre las últimas de mayor volumen figuran las estaciones del Metropolitano de Buenos Aires, hecha por encargo del Conde de Guadalhorce. En Córdoba, por su gran amistad con Julio Romero de Torres, se conservan muchas en calles y plazas, destacando la reproducción del famoso cuadro *La Saeta*, en la Plaza de los Faroles. En Sevilla, de las pocas calles que llevan el nombre en cerámica, salvo alguna reciente, todas fueron hechas en su Taller.

Tuvo un Taller-Estudio siempre en Triana, primero en casa de don José Mensaque, trasladándolo para su ampliación y definitiva instalación a la Fábrica de Ramos Rejano, en calle San Jacinto, donde ya realizó toda su obra de la época de la Exposición, entre las que se cuentan el antecomedor del Gran Hotel Alfonso XIII, y el Banco de Asturias en la Plaza de España, el reloj de Sol de la Plaza de América, etc., etc.



Falleció el 13 de Abril de 1938 en el número 166 de la calle Castilla. Era Miércoles Santo y se durmió bajo la protección y misericordia del Santísimo Cristo de la Expiración.

## LAS CALLES DE TRIANA Y SUS NOMBRES

Completando el trabajo sobre los hijos ilustres de Triana, hacemos un final breve sobre las calles que últimamente han sido rotuladas, en la nueva barriada del Turuñuelo, o en la también nueva del Patrocinio. En la primera, las tres calles que tiene ostentan los nombres de Arnao de Flandes, un pintor holandés a quien se deben veintinueve vidrieras de las noventa y tres que hay en la Catedral de Sevilla; Mosquera de Figueroa, poeta e historiador sevillano, y Juan de Pineda, jesuíta, teólogo y gran escritor, también sevillano. Los tres fueron personajes del siglo XVI. Y en la barriada del Patrocinio, las calles son tres y sus nombres, Aracena, Odiel y Peña de los Angeles.

Si aquí en Triana no tuviéramos personajes merecedores de este homenaje, nos parecería muy bien los nombres impuestos a las nuevas calles. Pero atended si los hay: Marcos Hiráldez de Acosta, Fernando Soto, Manuel García Montalbán, Juan Béjar Delgado, Manuel Ramos Rejano, Manuel Vigil-Escalera, Rodríguez y Pérez de Tudela y algunos más, médicos, escritores, artistas de la cerámica, nacidos en Triana o que se hicieron famosos aquí, pero que honraron a su barrio y llevaron su nombre por el mundo.

Hace poco tiempo, un sevillano, vecindado en Barcelona, hizo un viaje a El Cairo. Estaba sentado en el patio del hotel, que tenía un hermoso zócalo de azulejos. Se puso en pie para contemplar mejor la azulejería, y tras de su asiento leyó una cartela que decía «Manuel G.<sup>a</sup> Montalbán. Triana». La emoción que sintió no es para descrita. La patria lejana tenía una canción de arte con una firma en aquellos azulejos.

Cuando fueron a rotular las calles de Turuñuelo, los vecinos de esta barriada elevaron un escrito al Ayuntamiento, con cerca de tres mil firmas, pidiendo que una de esas calles ostentara el nombre del entonces concejal trianero don Aurelio Murillo, escrito que no fué atendido.

Nosotros estamos de acuerdo con una sabia disposición oficial, creemos que de los tiempos de don Miguel Primo de Rivera, que impedía que se pusieran nombres de personas a las calles hasta transcurridos diez años de su muerte. Pero para que lleven nombres desconocidos, y que no dicen nada al vecindario, bien estaría el de un hombre como Aurelio Murillo, enorme corazón, que tiene un hondo sentido cristiano del amor al prójimo.

No brillaron en las artes ni en las ciencias don Pedro Borbolla ni don Manuel Carriedo, y, a través del tiempo todavía se les recuerda como hombres buenos y generosos.

---

## Cerámica Santa Ana - Triana

JARRONES, ANFORAS, FUENTES  
RETABLOS RELIGIOSOS  
EXPOSICION PERMANENTE

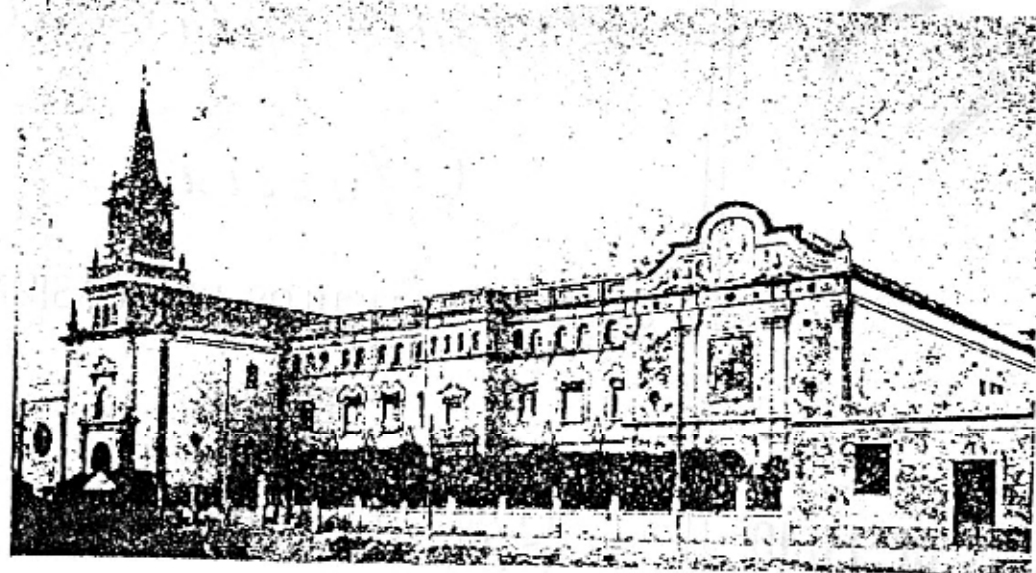
SAN JORGE, 31

Teléfono 23662

FABRICA DE SOMIERES  
METALICOS  
CARLOS PEREZ  
CASTILLA, 14  
SEVILLA

Tratamientos facultativos de  
Penicilina y Estreptomina  
SERVICIOS DE URGENCIA

**ANTONIO DE PRADA**  
PRACTICANTE  
Pagés del Corro, 59  
TRIANA



## Las Escuelas Salesianas de Triana

Somos grandes admiradores de la Santa obra de Don Bosco, y una de las galas que más lucen en nuestro

espíritu es la de haber sido Antiguo Alumno Salesiano, en la Casa grande de la Trinidad.

Cuando hace unos veinte años se fundaron en Triana las Escuelas Salesianas puestas bajo la advocación de San Pedro, sentimos un íntimo regocijo, porque eran de suma precisión en nuestro barrio.

Y es que, además de la completa educación y formación que reciben los niños, constituyen estas Escuelas un precioso suplemento del hogar, por la serie de recreos y el acogimiento cariñoso que hay para los alumnos en las horas que no son de clase, que es una manera de conjurar el peligro que la calle representa para los niños en el orden espiritual y en el material.

De la época lejana en que fuimos alumnos en la Casa grande quedó en nuestro pecho florecida la semilla del amor a Don Bosco—como era para nosotros antes de subir a los altares—; pero cuando llega la obra generosa a nuestros hijos sentimos una mayor admiración, y vinculamos nuestra vida dentro de la simpática casa trianera en una doble alianza de generaciones que se unen en la obra paternal del Oratorio festivo, en las distintas clases donde son hermanos en Nuestro Señor los niños ricos y los pobres, en la floreciente Asociación de Antiguos Alumnos y en el grupo laborioso y entusiasta de los Padres de familia.

Continuidad del hogar para los niños y los mayores, bajo la mirada cariñosa de San Juan Bosco, que fué un grandioso sembrador de amor al prójimo.

VENTA DE MUEBLES  
ECONOMICOS  
**CARLOS PEREZ**  
CASTILLA, 61  
SEVILLA

**JUAN FERNANDEZ GOMEZ**  
ORFEBRE

Cincelado y repujado en toda clase de metales - Baños de Oro y Plata

Alfarería, 85 - Telf. 21759



**CALZADOS**

**Maty**

**MODELOS DE LUJO  
ARTESANIA**

**Mensaque Rodríguez  
y Compañía, S. A.**

Fábrica de Azulejos de relieve y mosaico  
y lisos en colores para cuartos de baño.

Materiales

de construcción de todas clases.

Especialidad en cacharrería artística  
propia para decoraciones y regalos.

Decoración de fachadas de estable-  
cimientos con anuncios y rotulaciones.

Ladrillos especiales para fachadas,  
patentado: 550 ptas. millar.

Oficinas: EVANGELISTA NUM. 47

Teléfonos: 21562 - 26210

**R E T A L E S  
C O N F E C C I O N E S  
S A L D O S**

*Antonio Pascual  
García*

SIEMPRE ARTICULOS DE OCASION



San Jacinto, 21  
T R I A N A

**Antonio  
Martín Alborch**



**P E R S I A N A S**  
Productos del Esparto



Reyes Católicos, 6 y 8  
**TELEFONO 23612**

T R I A N A

# Las Hermandades de Triana, en este año

## EL NUEVO ITINERARIO DE LA HERMANDAD DE LA O



Nuestra Señora de la Esperanza de Triana

Yo creo que nunca se había pensado en hacer camino de Semana Santa a la calle Betis; ni que nadie se figuró un cortejo de nazarenos visto desde la banda opuesta a la calle Betis. Hasta que a la simpática Hermandad de la Parroquia de la calle Castilla se le ocurrió cambiar su itinerario para evitar la doble aglomeración sobre el puente centenario de Isabel II en su calidad de segundona. Y hace dos años que inició ese nuevo camino que ya es un atractivo más en la noche del Viernes Santo, y que el público ha señalado como un acierto, ocupando por completo el puente de San Telmo, y los viejos muelles del Paseo de Colón, para contemplar el paso por la calle Betis del largo cortejo de

luces vivientes y la llama espléndida del paso de la Virgen de la O; y la orilla del río trianaera, difícil tránsito por el palio natural del arbolado, donde el viejo Ariza, orgullo del arte de conducir pasos, luce su habilidad entre admiraciones y aplausos.

Hay en Sevilla un nuevo itinerario en su Semana Santa. Y una multitud de creyentes ve reflejarse en las tranquilas aguas del río, al cruzar el puente de San Telmo, la dulce imagen de Jesucristo con la cruz a cuestas con una realidad bellísima superior a todas las figuraciones literarias.

Un nuevo proyecto tiene esta Hermandad, que pronto será un hecho. Un nuevo palio. Y más túnicas, a pesar de las dificultades que significa toda reforma. Pero el amor a Nuestra Señora vencerá los obstáculos, y lo que hoy es sueño, mañana serán ricas telas y bellísimos bordados, y un triunfo más para los que llevan a Ella en el corazón.

## LOS NUEVOS CIRIALES DEL PASO DEL "CACHORRO"

No hemos podido adquirir más detalles, por la falta de tiempo. Pero dicen los que conocen la nueva obra que es una maravilla de buen gusto y cincelado los nuevos ciriales que preceden a la soberana imagen de Santísimo Cristo de la Expiración.



## EL NUEVO PALIO DE LA VIRGEN DE LA ESPERANZA

Por ser la labor más larga que los deseos, no pudo lucir el paso de la Virgen más que las bambalinas del nuevo palio en la madrugada del pasado Viernes Santo.

Sin entrar de lleno en el estilo o en la riqueza de la valiosa prenda, por faltarnos espacio para ello, vamos tan sólo a estimar lo extraordinario de la ejecución, que se escapa por su perfección de lo que pudiéramos llamar un trabajo esmerado, y nos lleva a suponer, sobre todo en la labor de la malla de oro fino, que en tanto que la monja bordadora se ha quedado en éxtasis—con el rezo en los labios y el alma en los ojos, en ofrenda deliciosa a Nuestro Señor—, los ángeles han descendido de las regiones ideales de la gloria para seguir el trabajo y con los bolillos tejer esa obra de ensueño.

Esta maravilla se está realizando en una casa religiosa—el Convento de Santa Isabel, que es refugio de pobres mujeres que han andado solas por los caminos espinosos del mundo—, dirigida por una venerable Comunidad con el triple lema de alabar a Dios, salvar las almas y conducir las por las veredas celestes, y a más, dar muestras de inspiración divina tejiendo obras de arte como el palio que pondrá cuadros de sol y sombra sobre la cara morena de la Virgen de la Esperanza trianera, al cruzar el puente centenario en las mañanas de muchos Viernes Santos.

## ESTE AÑO NO HA SALIDO LA PASTORA

Esta imagen de la Divina Pastora trianera es la que inspira más entusiasmo a la grey infantil del barrio. Y este año la alegría no ha llegado a los niños porque no ha salido en procesión la bellísima Pastora con su precioso conjunto de ovejas y flores.

Todo el interés que la Junta gestora ha puesto en formar bandería, debió ponerlo en cumplir con las Reglas y darle cultos a Nuestra Señora, y hacerle la novena anual, al menos.

En esta Hermandad se da el caso de que un individuo de la Junta gestora también es el cobrador, y se ensaña, abusando del cargo, en no ir a cobrarle a algunos hermanos que no le son simpáticos. Y lo honesto es, en una Hermandad, por lo menos, ser de la junta o cobrador.

Que la Divina Pastora de las almas ilumine a los hombres, borrando de ellos el afán de banderías, y le sirvan con fe limpia para gloria de Dios Nuestro Señor. Y que la imagen de Ella pasee las calles trianeras para alegría de los niños y satisfacción de los mayores que ven pocas ovejas en el divino redil.

## Lo mejor de Triana

Caldo de uva que alimenta y alumbra más de la cuenta si lo beben a destajo.

Vino muy rico y muy majo de paladar delicioso, del Aljarafe famoso o del célebre Condado, que es de la Casa divisa cobrar poco, servir aprisa, tener al cliente contento y dejarse de más cuento.

¿Coñac? Lo mejor del mundo.

¿Vino tinto? Extraordinario.

¿Aguardiente? Lo más vario; te quedas meditabundo sin saber cuál elegir.

¿Lema? Beber y vivir y pagar a la salida, que eso es cosa de la vida.

Que la tiza es perniciosa, malajosa, peligrosa,

y que ensucia la pizarra y no se vé con la parra.

Buen sitio para el invierno, por ser el calor eterno.

Terraza para el verano; lugar muy fresco y muy sano, siempre muy recomendable por cómodo y agradable.

Y después de haber leído este elogio merecido te lo voy a demostrar llevándote a convidar.

## GRAN BODEGA

## "El Cañaveral"

ANTONIO GARCIA

San Jacinto, 86 : Teléfono 21784

SUCURSAL: San Jacinto, 93

## LA PEÑA ROCIERA «EL CAÑAVERAL»

Después de un alto en la marcha, y tras la elección de nueva Junta directiva, esta simpática Peña Rociera sigue su labor con entusiasmo para que su asistencia a la Romería del Rocío en el año próximo—Dios mediante—tenga el máximo relieve y sea en la Marisma la nota destacada que ya tiene carácter de tradicional.

Entre los acuerdos tomados para llevar a la práctica, el primero, ya realizado, poner sobre el retablo de la Virgen del Rocío, en la calle San Jacinto, un reflector que llene de luz la imagen de la Blanca Paloma, y avise a los transeúntes de la presencia de la dulcísima Madre y protectora, refugio y consuelo de los hombres en los grandes peligros y tribulaciones.

Los socios de la Peña Rociera «El Cañaveral» se complacen con esta delicadeza para la Blanca Paloma; delicadeza que Ella habrá de pagar con creces.

## GUARNICIONERÍA



**TOMÁS GIMÉNEZ**  
PAGES DEL CERRO 48-TRIANA

## TAPICERÍA DE AUTOMÓVILES

TELÉFONO 22621